

Guía para Padres de la Escuela Primaria Cleveland

La escuela primaria Cleveland es una comunidad construida en torno a nuestros valores compartidos de **inclusión** y **responsabilidad**. Aprovechamos cada oportunidad para desarrollar una comprensión de estos valores a lo largo del año y nos enfocamos en incentivar el comportamiento positivo. Esta guía proporcionará una comprensión básica de las expectativas de nuestra escuela. Por favor comuníquese con los maestros de aula o con el director si tiene preguntas o necesita aclaraciones.

Filosofía general de la escuela primaria Cleveland

En Cleveland esperamos que nuestros graduados estén preparados académica y socialmente para tener éxito en sus vidas. Esto se logra al enseñarles a todos los estudiantes cómo tomar decisiones basadas en los valores, y al implementar un riguroso plan de estudios básico con apoyo para todos los estudiantes. Los estudiantes tendrán la oportunidad de trabajar en equipo para pensar críticamente sobre su propio comportamiento y cómo implementar de la mejor manera nuestros valores escolares de inclusión y responsabilidad, en las distintas situaciones que encontrarán en la escuela y fuera de ella. Los estudiantes serán enseñados por maestros expertos que desarrollan su práctica para satisfacer las necesidades de cada estudiante en particular. Nuestros maestros trabajan en colaboración para desarrollar planes de lecciones que requieren un pensamiento crítico de alto nivel, así como un dominio de las habilidades básicas. Visualizamos a nuestra escuela como una comunidad de padres, estudiantes, educadores y otros colaboradores que aprovechan nuestra diversidad y quieren que nuestros estudiantes aprendan a ser los protagonistas de sus propias vidas y del futuro brillante de nuestra ciudad y nuestro mundo.

Creemos que a los estudiantes se les enseñan comportamientos apropiados haciendo que las expectativas basadas en valores sean claras e incentivando el comportamiento positivo, así como brindando oportunidades para reflexionar sobre nuestras elecciones, corrigiendo nuestros errores y elaborando un plan para el futuro. Esto se conoce como un "sistema de intervención de comportamiento positivo".

Esta guía está escrita para dar una idea básica de los procedimientos, pero sobre todo queremos destacar cómo usamos nuestros valores de inclusión y responsabilidad para tomar decisiones en nuestra escuela. Cada situación se evalúa por sí misma según nuestros valores, y recomendamos firmemente modelar este tipo de pensamiento crítico en el hogar también.

Cultura y valores escolares

Expectativas generales de comportamiento

Como parte de nuestro sistema de comportamiento positivo, hemos [desarrollado expectativas para cada área de la escuela](#) basadas en nuestros valores escolares, y específicamente enseñamos y modelamos las expectativas en cada área. [Los estudiantes que cumplen con las expectativas](#) reciben elogios verbales, boletos RICH (nuestro sistema de incentivación escolar), y otras distinciones. Con

regularidad, se eligen estudiantes de cada aula que exhiben nuestros valores escolares y son homenajeados delante de toda la escuela. Según nuestro sistema de intervención de comportamiento positivo, las consecuencias negativas también se asignan con la intención de enseñarles a los estudiantes a tomar mejores decisiones y restaurar cualquier daño que se haya causado.

Cada aula tendrá expectativas basadas en nuestros valores compartidos de inclusión y responsabilidad, así como consecuencias positivas y negativas de diferentes niveles. Esto se les explicará a los estudiantes el primer día y se abordará en reuniones diarias de clase y entrenamientos regulares en cada aula. Se les explicará a los padres y a las familias en la noche de regreso a la escuela.

Lidiando con el conflicto

El conflicto es una parte natural y necesaria de la interacción humana que los estudiantes aprenderán a manejar de manera apropiada. Cada familia tiene sus propias normas culturales y métodos para lidiar con el conflicto, pero pedimos que todas las familias apoyen las expectativas de Cleveland en esta área.

A los estudiantes se les enseñará cómo abordar el conflicto de una manera adecuada según la etapa de desarrollo del niño en las reuniones de clase diarias y en entornos más grandes. Les pedimos a los estudiantes que usen *I messages* (mensajes que empiezan con “Me”) para explicar cómo se sienten con sus compañeros de clase en tiempos de conflicto (por ejemplo: "Me siento triste cuando me quitan la pelota") y que siempre busquen la ayuda de un adulto. En ningún momento es apropiado que un niño use fuerza física o agresión contra otro niño o adulto, independientemente de quién lo haya provocado. La "defensa propia" nunca es una razón para cometer un acto agresivo como lanzar un puñetazo, ya que siempre hay maestros y otros adultos que supervisan y están disponibles para ayudar. El conflicto siempre se maneja de acuerdo a un modelo restaurativo, como se describe en la siguiente sección. Los estudiantes pueden ser referidos al personal para la resolución de conflictos o pueden referirse ellos mismos.

Consecuencias/Justicia restaurativa

Nuestra filosofía en Cleveland y en el Distrito Escolar Unificado de Oakland es que el “castigar” no funciona para eliminar los comportamientos negativos de los niños. Hay una gran cantidad de estudios que demuestran que el castigo solo no es una estrategia efectiva. Las consecuencias se asignan de forma individual en función de la transgresión y los estudiantes involucrados. En general, esto se extiende desde una reprimenda verbal hasta *time out* (aislamiento) o contacto con los padres. Si se trata de una ofensa más grave o violenta, se pueden tomar otras medidas en comunicación con la familia.

En Cleveland utilizamos procesos restaurativos para solucionar problemas entre estudiantes. Cuando un alumno ha lastimado a otro alumno se le pide que se enfrente al otro alumno, escuche cómo los ha afectado negativamente y explique cómo trabajará para corregirlo. Aunque este no es el sistema de disciplina que la mayoría de nosotros hemos experimentado como estudiantes, está bien estudiado y es mucho más efectivo que las formas tradicionales de disciplina, las cuales permiten a los estudiantes

evitar las verdaderas consecuencias de sus acciones. Para obtener más información sobre el modelo de justicia restaurativa, visite <https://www.ousd.org/restorativejustice>.

Las acciones disciplinarias hacia los estudiantes son confidenciales, y legalmente no podemos compartir información sobre los estudiantes con otros estudiantes o padres.

Celebraciones

Nuestra comunidad trabaja duro para el éxito de nuestros estudiantes, ¡y es importante que lo celebremos! Tenemos una serie de celebraciones escolares cada año, como puede verse en nuestro calendario. También hay celebraciones individuales en el aula. Si desea celebrar el cumpleaños de su hijo en el aula, comuníquese con el maestro de la clase con al menos dos semanas de anticipación; cada aula tiene su propia política basada en el horario de clase y las alergias de los alumnos, etc.

Hablando con otros padres y estudiantes

In building our inclusive and responsible community, it is critical that we model appropriate behavior for our students. Communications with other community members should be friendly, considerate, and empathetic. If you have concerns about the behavior of another child or adult at school, this should be addressed to the principal or other school personnel. At no time should a parent approach a child that is not their own with a behavioral concern.

Al construir nuestra comunidad inclusiva y responsable, es fundamental que modelemos el comportamiento apropiado para nuestros estudiantes. Las comunicaciones con otros miembros de la comunidad deben ser amigables, consideradas y empáticas. Si le preocupa el comportamiento de otro niño o adulto en la escuela, debe dirigirse al director u otro personal de la escuela. En ningún momento debe un padre acercarse a un niño que no es el suyo con una preocupación de comportamiento.

Participación de padres

Los padres y las familias son un apoyo clave para nuestros estudiantes, y hay muchas maneras de participar en el campus escolar. Tenemos una gran cantidad de oportunidades de voluntariado, por ejemplo, trabajando en el jardín, acompañando en las excursiones, trabajando como padres de salón, participando en los comités y más. Estas oportunidades se comunicarán a los padres de manera regular, pero siempre se puede enviar un correo electrónico a ClevelandOaklandPTA@gmail.com para enterarse de las oportunidades. Además, como todas las escuelas en California, nuestra escuela se administra por un Consejo Escolar (SSC, por sus siglas en inglés) que se integra por cinco padres y miembros de la comunidad elegidos. Son elegidos en la primera reunión en septiembre. Este grupo se reúne mensualmente y toma decisiones relacionadas con el presupuesto y las metas de la escuela, y revisa nuestros datos. Estas reuniones están abiertas para todos y la agenda siempre se transmite públicamente.

Políticas generales de la escuela:

Comunicándose con el personal escolar

Al construir nuestra comunidad inclusiva y responsable, es fundamental que modelemos el comportamiento apropiado para nuestros estudiantes. Las comunicaciones con otros miembros de la comunidad deben ser amigables, consideradas, empáticas y frecuentes.

Cada maestro tendrá su propio horario y política para comunicarse con las familias que se compartirán en la noche de regreso a clases, pero todos los miembros del personal verifican su correo electrónico a diario (nombre.apellido@ousd.org). La comunicación en persona siempre es ideal, pero los horarios no siempre lo permiten. Por favor comuníquese con el personal para programar una cita con anticipación. En ningún momento estarán disponibles los maestros para hablar por teléfono o en persona durante las horas de instrucción. Si su pregunta o inquietud no ha sido abordada adecuadamente por el maestro del aula de su hijo, siempre puede contactar al director a peter.vantassel@ousd.org

Calendario escolar

Nuestro calendario escolar está siempre disponible en www.tinyurl.com/ClevelandCalendar. Está lo más actualizado posible, incluyendo todos los días festivos, días mínimos, eventos escolares, reuniones y la mayoría de las excursiones. Es un calendario de google donde las familias pueden suscribirse, sincronizarlo con su calendario electrónico personal o descargarlo también. Se actualiza regularmente. Todos los miércoles son días de horario reducido. Los estudiantes salen a la 1:30 P.M. para permitir que el personal tenga tiempo para la planificación y el desarrollo profesional.

Asistencia

Los niños solo pueden aprender lo que enseñamos cuando están en la escuela. Las reuniones de clase se llevan a cabo al comienzo de cada día escolar, por lo cual la puntualidad es extremadamente importante para lograr una experiencia positiva en la escuela. Los estudiantes deben asistir a la escuela todo el día y todos los días, en la medida en que su salud lo permita. Las ausencias deben ser justificadas por escrito, presentándose una nota en la oficina. Las ausencias por enfermedad, citas médicas, velorios o celebraciones religiosas se consideran justificadas por la ley estatal. Todas las demás ausencias son injustificadas según la ley estatal. Si un niño necesita faltar tiempo adicional por una razón diferente, se puede solicitar un estudio independiente a través de la oficina con un mínimo de dos semanas de aviso, a menos que sea una situación de emergencia. A las familias que faltan a la escuela el 10% del año escolar en cualquier momento o más de 10 días escolares se les enviarán cartas del distrito y posiblemente tengan consecuencias adicionales.

Horario de la campana

[El horario de la campana está disponible aquí](#). Asegúrese de mirar el calendario escolar para saber cuándo son los días de horario reducido, aparte de todos los miércoles.

Comment [1]: This link didn't work for me - i needed to request permission.

Comment [2]: fixed! Thanks!

Qué se puede traer a la escuela

Los estudiantes deben traer una mochila y cualquier tarea o material escolar asignado por el maestro. Cualquier material escolar que necesite cualquier alumno será provisto por la escuela (incluidas las

mochilas). Si se necesita un medicamento, indíquelo en la tarjeta de emergencia y el medicamento se almacenará en la oficina. ¡Hágale saber a la oficina! **NADA** que no sea un suministro escolar debe traerse a la escuela: ningún equipo deportivo, ni juguetes, ni tarjetas, ni plastilina, ni ningún otro artículo de moda. Todo lo que no está permitido en la escuela será confiscado y solo será devuelto a un padre o guardián. Si se pierde un artículo prohibido por la escuela, el personal de la escuela no perderá tiempo buscándolo ni investigando, ni se le permitirá perder tiempo de clase para buscarlo. Les pedimos firmemente a las familias etiquetar las pertenencias de los estudiantes con los nombres de los estudiantes, y revisar regularmente los objetos perdidos en el caso de que hayan perdido ropa.

Aparatos electrónicos

Los aparatos electrónicos de cualquier tipo no deben estar en la escuela. Si es importante para un padre o guardián que un estudiante tenga un teléfono celular en la escuela, se debe apagar y guardar en todo momento. Si un estudiante lo saca, será confiscado y solamente será devuelto al padre o guardián. Si hay una emergencia, llame a la escuela y asegúrese de que su hijo comprenda que usarán el teléfono de la oficina y no su propio teléfono. Este es un problema de seguridad y no se harán excepciones.

Visitantes

Todos y cada uno de los visitantes deben pasar por la oficina antes de ir a cualquier otro lugar en el campus para registrarse y recibir un pase de visitante. Es esencial que los visitantes nunca interrumpen la instrucción en clase o las funciones esenciales y regulares de la jornada escolar. Si espera hablar con un maestro u otro adulto cuando está en el campus, es mejor que se comunique con ellos con anticipación.

Tarea

La tarea está diseñada para permitirles a los estudiantes practicar las habilidades que han aprendido en clase. También es una forma para que las familias participen y apoyen a sus alumnos en lo que están aprendiendo. La tarea no es parte de la calificación del estudiante, pero completar la tarea apoya su progreso y menos práctica por lo general equivale a un menor progreso. Cada nivel de grado desarrolla su propia política de tarea que es la misma en todos los salones de ese grado. Los estudiantes que no completan la tarea no son penalizados con una pérdida de recreo u otras consecuencias, pero es importante recordar que la tarea diaria es parte de la responsabilidad de cada alumno.

Comidas

Este año en la escuela primaria Cleveland (y muchas escuelas del O.U.S.D.), cada estudiante recibirá un desayuno y almuerzo gratis. Los estudiantes y las familias pueden decidir a diario si les gustaría traer su propio almuerzo o comer el almuerzo escolar. Los menús del almuerzo están disponibles por internet. Ningún almuerzo escolar contiene nueces y siempre hay una opción vegetariana disponible. Cuando usted le da a su estudiante un almuerzo preparado en casa es muy importante recordar que muchos estudiantes tienen alergias severas. Por favor absténgase de enviar nueces o mantequilla de maní en el almuerzo de su estudiante. Los estudiantes tienen 40 minutos para comer y jugar a la hora

del almuerzo. Debido al hecho de que alimentamos a más de 400 estudiantes cada día, no podemos monitorear los hábitos de alimentación de los estudiantes individuales.

Supervisión antes y después de la escuela

La supervisión antes de clases comienza a las 8:15 A.M. No hay supervisión después de la escuela fuera de nuestros programas después de la escuela. Los estudiantes que no son recogidos cuando suena la campana deben esperar en la oficina hasta que los vengan a buscar. Los estudiantes nunca deben jugar en el patio, ni estar en la biblioteca esperando que los vengan a buscar, ni caminar a casa: no hay supervisión y esto crea problemas de seguridad y no garantiza que los niños tengan un adulto al quien puedan recurrir para pedir ayuda o que vea cualquier tipo de situación que pueda surgir.

Intervención y apoyo

Nos comprometemos a garantizar que todos los alumnos tengan acceso al éxito al trabajar con su plan de estudios de nivel de grado. Como resultado, ofrecemos apoyos de diferentes niveles para los estudiantes en lo social/emocional y en lo académico de la experiencia escolar. Un mapa más completo de nuestras intervenciones está [disponible aquí](#), pero los apoyos nivelados están disponibles para todos los estudiantes en cada aula, principalmente en las reuniones de clase, en los chequeos, etc. Las intervenciones de nivel dos son para estudiantes identificados como con necesidades y se llevan a cabo en grupos pequeños. Esto puede ser dentro o fuera del aula, por ejemplo, grupos pequeños de lectura y grupos de habilidades sociales. Generalmente, los apoyos de nivel tres se realizan fuera del aula y se brindan en una configuración individual, como el apoyo de educación especial o consejería individual.

Todos los estudiantes califican para apoyo, y cada estudiante que tenga necesidades adicionales, identificadas o sospechadas, ya sean de salud, académicas, sociales u otro tipo de necesidad, debe completar una [recomendación de Coordinación del Equipo de Servicios](#). Cualquiera puede completar estos formularios (incluidos los miembros de la familia y los propios estudiantes) y esto posibilitará la asignación de más apoyo según la necesidad y la disponibilidad.

Programas después de la escuela

Cleveland ofrece dos programas después de la escuela en el campus y también trabaja con docenas de programas fuera del campus. Nuestro programa *Kids Club* es un programa pagada y se otorga por orden de llegada. Nuestro programa OASES está financiado por subvenciones y acepta principalmente estudiantes según las necesidades identificadas. Ambos programas están al máximo de su capacidad todo el año.

Kids Club

Nuestro programa después de escuela basado en el campus, *Kids Club*, sirve para complementar y mejorar el día escolar mediante experiencias educativas, físicas, artísticas y sociales en un ambiente agradable e inclusivo. Con una pequeña proporción de estudiantes por maestro (14: 1) *Kids Club* ofrece a los niños la oportunidad de ampliar su aprendizaje, desarrollar relaciones significativas con sus maestros y construir una comunidad con sus compañeros. El programa también ofrece bocadillos

saludables, ayuda con la tarea, juegos al aire libre y mucho tiempo de descanso para relajarse y divertirse.

A partir de enero, *Kids Club* abre su lista de espera. Las familias que se comuniquen con el programa tendrán la opción de agregarse durante los siguientes meses. En marzo, *Kids Club* comenzará a abrir la inscripción. Las familias actuales reciben una ventana de registro de prioridad. La nueva inscripción se distribuirá a través de un sistema de lotería.

Para obtener más información, por favor visite: <http://www.jccebay.org/kids-club-at-cleveland-elementary/>

OASES/EBAYC/Quest

Durante más de 15 años de asociación con la escuela primaria Cleveland, *QUEST After School Community* trabaja para fortalecer y apoyar a nuestros futuros héroes (de kínder hasta 5to grado). A través de nuestros esfuerzos continuos de apoyar y complementar la cultura de responsabilidad e inclusión de PBIS (Intervenciones y Apoyos Positivos), nos enorgullecemos de asegurarnos de que todos nuestros alumnos comprendan la importancia del heroísmo y el aprendizaje permanente.

Además de nuestro compromiso con el apoyo social y académico, los estudiantes participan en una variedad de actividades de enriquecimiento que promueven la autoexpresión, los valores familiares y la salud física. Este año nuestro enfoque será en multiMedia.

Estamos agradecidos por el apoyo continuo de nuestras familias en Cleveland pero estamos al máximo de capacidad. Alentamos a las familias a inscribirse y a ser incluidas en nuestra lista de espera. Durante el primer mes, especialmente, la inscripción de estudiantes en el programa fluctúa mucho, lo que aumenta la probabilidad de que los estudiantes de la lista de espera se matriculen.

Para obtener más información o preguntas, póngase en contacto con: Director Adjunto, Sr. Andrew Kodama: akodama@ebayc.org o el director, Sr. Mike Vista: mike@ebayc.org Línea directa: 510-343-3556

Traducción

Si necesita traducción, generalmente podemos proporcionarla. Contamos con personal de tiempo completo que habla cantonés, mandarín y español, y también podemos ayudarlo en otros idiomas. Pregunte en la oficina o envíe un correo electrónico al director peter.vantassel@ousd.org para solicitar asistencia (en cualquier idioma). Enviamos textos a casa que se traducen automáticamente al idioma indicado como el idioma del hogar en nuestros documentos de registro.

Datos escolares

Nuestra información escolar está disponible públicamente a través de ousddata.org, caschooldashboard.org, ed-data.org. Además, otros datos también se comparten en las reuniones de SSC y otras oportunidades de participación de los padres.

